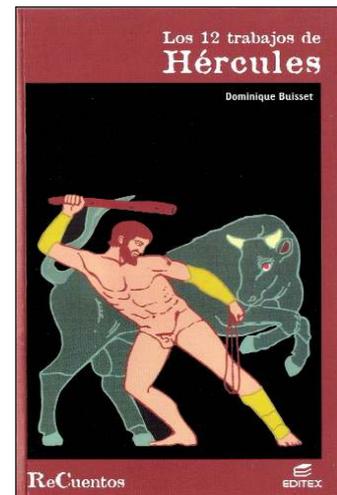
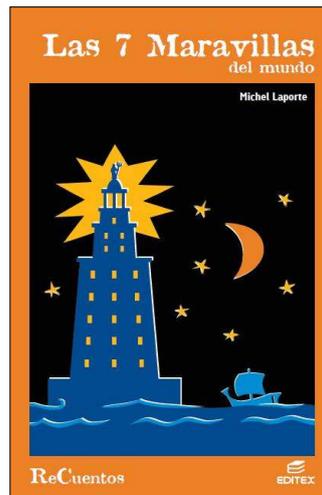
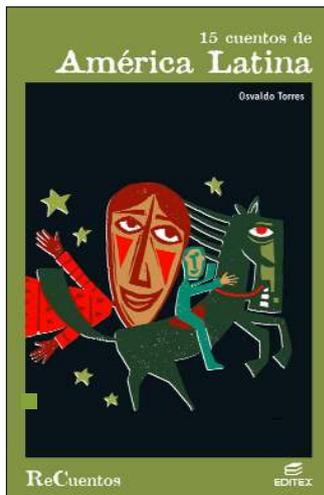


ReCuentos



PRESENTACIÓN DE LA COLECCIÓN

ReCuentos es una colección de libros que reúne relatos populares, leyendas y cuentos extraídos y recopilados de diferentes fuentes: desde la literatura clásica latina, egipcia o griega, hasta la tradición oral de los diferentes pueblos del mundo.

La selección y la adaptación literaria ha sido realizada por escritores y especialistas en cada tema (Osvaldo Torres, Michel Laporte y Dominique Buisset, entre otros) y para ilustrar los libros se ha reunido a destacados artistas del mundo de la ilustración, como Frédéric Sochard o Jean-Louis Tripp.

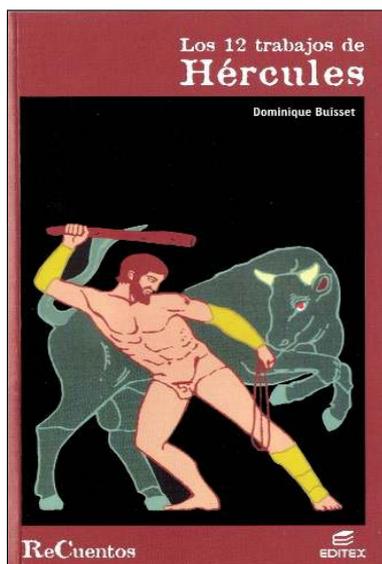
De manera novelada, muchos de ellos cumplen con el objetivo de explicar referencias de la cultura propia y permiten al lector conocer el modo de entender la vida de pueblos lejanos pertenecientes a culturas diferentes o a épocas del pasado legendario. Los libros suponen un valioso testimonio histórico, cargados de emotividad y de belleza, y contribuyen al desarrollo de las competencias lectoras y curriculares de los alumnos.

ALGUNOS TÍTULOS DE LA COLECCIÓN

- Las 7 Maravillas del mundo
- 15 cuentos de América Latina
- 11 cuentos del Antiguo Egipto
- Los 12 trabajos de Hércules
- 25 cuentos del Mediterráneo
- 12 relatos de la Iliada y la Odisea
- 15 cuentos de Europa
- 17 historias de piratas y corsarios
- 12 historias y leyendas de Roma
- 16 metamorfosis de Ovidio

OBJETIVOS DE LA COLECCIÓN

- Promover el respeto por los cuentos de tradición oral como parte del acervo cultural de los pueblos.
- Conocer, a través de la literatura, culturas distintas a la propia y tratar de entender las diferentes formas de realidad que la generan.
- Valorar la literatura como fuente de información, creación y conservación de la memoria.
- Acercar textos clásicos fundamentales del patrimonio literario de la humanidad al joven lector.
- Descubrir hechos, personajes y leyendas que conforman algunas de las referencias culturales de nuestra historia.



FICHA TÉCNICA

TÍTULO: Los 12 trabajos de Hércules

AUTOR: Dominique Buisset

COLECCIÓN: RECUENTOS

EDITORIAL: EDITEX

LUGAR Y FECHA DE EDICIÓN: Madrid, 2009

PÁGINAS: 144

AUTOR

Dominique Buisset nació en Francia en 1945. Vive y trabaja en París, donde se dedica, entre otras cosas, a la traducción de poesía del latín y del griego para grandes editoriales o para el teatro.

Le gusta también escribir relatos para jóvenes ambientados en el mundo antiguo, en las civilizaciones griega y romana. Ha escrito una adaptación para el joven lector de la *Iliada* y la *Odisea* y este magnífico relato sobre los 12 trabajos de Hércules.

SÍNTESIS

Los doce trabajos de Heracles (en la mitología romana Hércules) narran la historia del héroe mitológico por excelencia. Sus hazañas no sólo entretenían a los hombres griegos a modo de relatos épicos sino que simbolizaban otros aspectos que eran importantes para ellos, como la invariabilidad del destino y el crecimiento personal, convirtiéndose en un modelo a seguir. El orden de los trabajos es:

- Matar al león de Nemea y tomar su piel.
- Matar a la hidra de Lerna.
- Capturar a la cierva de Cerinia.
- Capturar al jabalí de Erimanto.
- Limpiar los establos de Augías en un día.
- Matar a los pájaros del Estínfalo.
- Capturar al toro de Creta.
- Robar las yeguas de Diomedes.
- Robar el cinturón de Hipólita.
- Robar el ganado de Gerión.
- Robar las manzanas del jardín de las Hespérides.
- Capturar en los infiernos a Cerbero.

Al final del libro, se incluye un glosario con una recopilación de términos aparecidos en el interior.



CONEXIONES CURRICULARES

Con Lengua y Literatura

- La lectura de este libro puede incluirse dentro del análisis de los géneros narrativos, en la caracterización de los rasgos esenciales del relato épico, el mito, la leyenda y los relatos populares.
- Permite, por otro lado, analizar la estrategia dramática del autor para construir la imagen del héroe a partir del desarrollo de diversas técnicas y recursos que se complementan y refuerzan. Por ejemplo, la recapitulación de hazañas mediante la cual, se recurre a la narración de hechos pasados no representados puestos en boca tanto del protagonista como de otros personajes.
- Estos relatos son apropiados también para explicar el concepto de tradición oral, como textos que carecen de autor, que se transmiten oralmente a través del tiempo y que llegan hasta nosotros por el trabajo de recopilación efectuado por investigadores que se preocupan por darlos a conocer.
- Desde el punto de vista literario, es una de las obras clave en el estudio de los clásicos adaptados al joven lector.

Con Ciencias Sociales

- La lectura de *Los 12 trabajos de Hercules* puede vincularse directamente a todas las asignaturas que integran el área de Ciencias Sociales.
- El estudio y análisis de los mitos griegos es uno de los pilares fundamentales de la asignatura de Cultura Clásica. Para la cultura occidental, la Hélade es la cuna de la historia, el arte, la filosofía y la democracia, y también de la literatura: el teatro occidental nace en Grecia, las fábulas infantiles nacen en Grecia, las epopeyas nacen en Grecia, la poesía lírica nace en Grecia y, por supuesto, los mitos.
- A lo largo del libro se describen los principales dioses que formaban parte del Olimpo griego, y se relacionan también con la mitología romana. Sus virtudes y defectos, las relaciones que existían entre ellos, las ceremonias y ritos religiosos para honrarles, etc.

Con Filosofía

- La lectura de *Los 12 trabajos de Hércules* tiene conexiones curriculares con la asignatura de Filosofía. Los mitos son textos simbólicos muy parecidos a una parábola. Se trata de narraciones alegóricas que dan a entender una cosa explicando otra.

A través de sus 12 trabajos, el héroe griego nos enseña a descubrir las verdaderas pruebas de la vida y cómo conquistarlas al mismo tiempo que nos conquistamos a nosotros mismos. La riqueza del simbolismo de este mito nos permitirá conocer mejor nuestras propias dificultades y nuestras capacidades para enfrentarnos a nuestro destino.



ACTITUDES Y VALORES

Las principales actitudes y valores que pueden extraerse de la lectura de este libro son los siguientes:

- La reflexión sobre las aventuras y desventuras de Hércules, que constituyen experiencias anti-
cuísimas pero al mismo tiempo constantes dentro de nosotros mismos sobre la importancia de
valores como la fidelidad, el honor, el valor, el esfuerzo... para la consecución de nuestras metas
y objetivos.
- Valorar las tradiciones religiosas y el patrimonio sociocultural que han generado.
- Analizar los factores que subyacen al hecho religioso, las realidades, aspiraciones o problemas
humanos que lo animan, y relacionar los hechos religiosos del pasado con las manifestaciones
actuales de la religión.
- Valorar los textos clásicos fundamentales del patrimonio literario de la humanidad y recono-
cer la importancia de las épocas pasadas, aprender de ellas y apreciar el legado cultural de otras
civilizaciones.
- El respeto a la pluralidad cultural, lingüística y social de un país, que a menudo sirve de excu-
sa para fomentar la intolerancia y el enfrentamiento entre los pueblos.

PROPUESTA DE ACTIVIDADES

PREPARACIÓN DE LA LECTURA

Para conversar:

- ¿Qué es un mito?
- ¿Cuáles son sus rasgos distintivos?
- ¿En qué se diferencia de un relato?
- Escribir, entre todos, una definición de «mito».
- ¿Qué datos conocemos sobre el pueblo griego?
- Enumerar, entre todos, los principales dioses de la mitología griega.
- Enumerar, entre todos, las principales obras artísticas del pueblo griego.
- Situar, en un mapa, la ubicación de Grecia y de sus principales ciudades.
- Revisar el índice de capítulos y elegir al azar uno de ellos. Imaginar, a partir del título y de
su ilustración, cuál será el desarrollo de la historia.
- ¿Qué sabemos, antes de empezar a leer, de Hércules? ¿Por qué se le llama también Heracles?
- ¿Qué otros héroes de la mitología griega o romana conocemos?
- ¿Sabes cuál es la diferencia entre un dios y un mortal?

Compartir la información y anotarla para cotejarla luego con el libro.



TALLER DE ACTIVIDADES

- La historia de Hércules y su 12 trabajos ha sido representada en innumerables ocasiones por pintores y escultores. Buscar en internet imágenes de estas obras de arte y organizar en clase una exposición de reproducciones. Prestar atención, por ejemplo, a las creaciones de Zurbarán, Baccio Bandinelli, Antonio Pollaiuolo, etc.
- Hércules a través de sus doce trabajos nos enseña a descubrir las verdaderas pruebas de la vida y cómo conquistarlas al mismo tiempo que nos conquistamos a nosotros mismos. La riqueza del simbolismo de este mito nos permitirá conocer mejor nuestras dificultades y nuestras potencias.
 - ¿Qué conclusiones se pueden sacar tras la lectura de este libro?
 - ¿Crees que puede existir algún paralelismo entre las aventuras de Hércules y nuestra vida cotidiana?
 - Realizar una puesta en común entre todos los alumnos de la clase.
- En España tenemos una famosa torre que se conoce con el nombre de la Torre de Hércules. Sobre su construcción hay varias leyendas. Una de ellas cuenta que el héroe llegó en barca a las costas que rodean actualmente la Torre, y que fue precisamente allí el lugar donde enterró la cabeza del gigante Gerión, después de vencerle en combate. Está situada en la ciudad de A Coruña. Tiene el privilegio de ser el único faro romano y el más antiguo en funcionamiento del mundo. Averigua todo lo que puedas sobre ella.
- El culto a Hércules está presente en todas las zonas que presumiblemente recorrió en sus numerosas hazañas. Ejemplo de ello es Agrigento en la isla de Sicilia, donde se localiza un templo dórico en su honor. Busca más templos construidos en honor a Hércules.
- Los mitos son textos simbólicos, muy parecidos a una parábola. Se trata de narraciones alegóricas que dan a entender una cosa explicando otra. En grupos, buscar relatos míticos pertenecientes a otras culturas, como por ejemplo mitos nórdicos, africanos, aztecas, mayas, egipcios, hebreos, etc. Preparar una exposición con los relatos e ilustrarlos.
- Realiza la localización geográfica de los lugares donde tuvieron lugar los 12 trabajos. Recuerda que eran los siguientes:
 - La ciudad de Nemea, al noroeste de Argos.
 - El lago Lerna, al sur de Argos (actualmente seco).
 - La montaña Erimanto, llamada también actualmente Olono.
 - La ciudad de Cerinia, en el extremo noroccidental del Peloponeso.
 - El lago Estínfalo, al oeste de Nemea y cerca de esta (antiguamente un pantano).
 - El río Alfeo desemboca en la bahía de Élide desde las montañas noroccidentales.
 - La ciudad de Esparta al sur, donde había una entrada al Inframundo.
 - La isla de Creta, un país de comerciantes marítimos.
 - El país de Tracia.